

# ካብ ትዃን ንምክልቫል ክግበሩ ዘለዎም ምድላዋት። Preparations for bedbug treatment

ንዝበለጸ ውጽኢት፡ ንእንህበኩም ዘበለ መምርሒ ብጥንቃኞ ምትባባር ኣንዳሲ እዩ። እኹል ምድላዋት ምስዘይባበር፡ መስርሕ ምንስናስ መድሃኒት ኣቋሪጽና ዋና ንዛ ተወሳኺ ስጉምቲ ንኽወስድ ክንሕብሮ ኢና። For best results, it is important that you follow our instructions carefully. If the preparations are not sufficient, we may have to stop the treatment and contact the property owner for further action.



- . ንነዛኸም ብቐሊሉ ከንቁጻጸሮ ምእንቲ ክሕባዘና ንብረትኩም ወባታልና። ቀስ <mark>ጌር</mark>ኩም ብባዶሽ <mark>አትሰርሕ መጣጢት ማሽን ብምዋቃም</mark> ምድሪ-ቤት አጽርዩ።
- Tidy up, so it is easier for us to make our inspection.
   Lightly vacuum clean.



- · ዓራት ኣልዒልኩም ን*ጋ*ድም ትኸልዎ።
- · Lift the bed onto its edge.



- መጋረጃታት ኣውሪድኩም ንሕና ኣብ እንህበኩም ፍሉይ መድሃኒት ብምእሳሽ ሕጸብዎም።
- Take down the curtains and place them in the special washbags we will give you, then wash them.

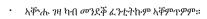


- · ዠዀነ ይኹን ንብረት ኣይተንቀሳቐሱ።
- · Do not remove any furniture.



- መንጻፍ ዓራት ዘበሉ ኣጭርኞቲ ቀንጢጥኩም ብሓደ ብምጥቐላል ኣቐምጥፆም።
- Take off and fold together all bed clothing.





Move furniture away from the wall.



- ናብ ኩሎም ክፍልታት ክትሰባሩሉ እት ሽእሉ መተሓላለፊ ኪህልወኩም ይባባእ።
- We must have access to all rooms.



- ንብሙሱኡ ንብረት ናይ ኩሎም ኣብ ተቓ ዓራት ዝርከቡ
  ትርሬቶታት ድዩስ ደረጃታት ዘለውዎም ከብሕታት ኣውጽኡ።
  ብፍላይ እቶም ብሽንኽ ትርኣስ ዝርከቡ።
- Empty cupboards, drawers and shelves that are close to a bed especially those beside the 'head' end.



# ኣብ እዋን ምጥፋእ ትዃን ዘገድሱ ነጥብታት

- ድሕሪ እዞም ቀዳሞት ከልተ ሰዓታት፡ ነቲ ክፍሊ ኡኹን ኣብኡ ንዘለዉ ኣኞጐሑ ከም ቀደሞም ከትጥቀሙሎም ትኸአሉ ኢኹም። ይኹን አምበር ካባና መምርሒ ከይተቐበልኩም ኣብ'ቲ ክፍሊ ንዝርከብ ዝዀነ ይኹን ንብረት፡ ዓራት ድዩስ ካልእ ኣኞሓ ከተውጽኡ ይኹን በታ ክትቅይሩሉ አይማበአን።
- ጨና ናይ ምድሃኒት ምስዘይጠፍት ከም ኣዝማን
  ኣለርጅን ዝኣመስሉ ጸንማት ዘለውዎም ተነቀፍቲ ሰባት፡
   ተሕቲ ክልተ ዓመት ዝዕድሚአም ህጻናት፡ ነፍስ-ጾር
   ኣጼታትን ጥሪት ነዛን ኣብ'ቲ ነዛ ንነዊሕ እዋን ክጸንሑ
   ኣይማባአን።
- - መስርሕ ምጥፋእ ትዃን ክሳብ ዝውዳእ ዝተሓጽቡ መጋረጃታት አይትስቀሉ።

#### ብዛሪባ መስርሕ ምጥፋእ ትዃን

ንዘለኩም ናይ ትዃን ጸንም ብዝተሻእለ መጠን ቀልጤፍኩም ከተወግድዎ ኢና እንሕግዝ። ይዥን እምበር። አዞም ዘበናውያን ኣገባባት ምተፋእ ትዃን ኣድማዕቲ ከነሳም ውጽኢታውያን ንከዀኑ ካብ ኣርባዕተ መዓልቲ ከሳብ ሰሙን ዝኣከል ግዜ እዮም ዝወስዱ። ከምቲ ልሙድ። ትዃን ምሉእ-ብሙሉእ ንኸጠፍሉ ኣስታት ሸሞንተ ሰሙናት ዝኘውን ግዜ እየ ዝወስደሎም።

እዚ <u>እቲ ን</u>ቡር *መ*ስርሕ እዩ፦

ቀዓመይቲ ስሙን፦ አብ'ዚ ደረጃ ናይ'ዚ መስርሕ እዚ ከትዕዘብዎ እት' ሽእሉ ዝ'ዀን ይ'ኹን ርኡይ ከውጢ የልቦን። እዚ ጸረ-ለመምቲ መድሃኒት እዚ ውጽኢታዊ ከ'ኸውን እንተ'ዀይኑ ነቶም ትዃን ብቐጥታ ከረከ'ሽቦም ኣለዎ።

ካብ ካልኣይ ክሳብ ራብዓይ ሰሙን፦ ኣብ ምድሪ-ቤትን ኩርናዓት እግሪ መንደኞን ሞይቶም ዝረንፉ ትዃናት ክትረኸቡ ኢኹም።

ካብ ራብዓይ ክሳብ ሻድሻይ ሰሙን፡- ትዃናት ዝጸፈይፆም እንቋቝሖታት ካብ 20–30 መዓልትታት ጸኒሖም እዮም ዝነቝሑ። ስለዚ ሕንጻታት ትዃን ክትረኸቡ ክትጅምሩ ኢኹም። ይኹን እምበር እዞም ሕንጻታት ነቲ መድሃኒት ጸይጻወርዎ ስለዘይክአሉ፡ ነዊሕ ከይጸንሑ ክምቱ እዮም።

ካብ ሻድሻይ ከሳብ ሻሙናይ ሰሙን፦ ኣብ'ዚ ደረጃ እዚ ዠዀነ ይኹን ምልከት ናይ ትዃን ኪረአ ኣይግባእን። ከንወከሰኩም ኢና። ንና ትዃናት ምስዝሀልዉ ነቲ መስርሕ ከንቅጽሎ ኢና።

## Important during the treatment

- Do not enter treated rooms for at least two hours
- After the initial two hours, you can use the furniture and rooms as usual. However, do not remove or move furniture, bedding and other things until we have given the go ahead.
- Hypersensitive people such as those suffering from asthma or allergies, children under two years, pregnant women and pets should avoid spending longer periods in treated rooms as long as any odours persist.
- Do not mop or vacuum the rooms during the weeks of treatment.
- Do not hang the laundered curtains until the treatment is over.

#### About the treatment

We help you solve any bedbug problems as quickly as possible. However, even though modern methods are effective, it can take four to seven days before they start to take effect. It usually takes about eight weeks before the bedbugs are completely eradicated.

This is the normal process:

Week 1: You will not notice any major changes at this stage. The bedbugs must first come into contact with the insecticide before it can take effect.

Week 2–4: You will start to find dead bedbugs on the floor and along the skirting boards.

Week 4–6: Bedbug eggs hatch after 20–30 days, and you will start to notice small bedbugs (nymphs). However, they are sensitive to the treatments and will only live for a short period.

Week 6–8: At this point there should be no more signs of bedbugs but we will contact you and if any bedbugs are still present, we will continue the treatment.



#### **ኣ**ንባብ ምፍዋስ ኣጭርኞቲ

- ምሕጻብ፦ ልዕሊ 60° C፡ ኩሱ ሳዕ ነቲ ተለጢፉ ዘሎ ወረኞት ኣንብቦ።
- ምብራድ፦ -18° C ንሓደ ሰሙን።
- ምውዓይ፦ ከም ናይ "ድሩቅ ከረዴንሳ" ኣብ ዝኣመስለ
   ወይ ተመሳሳሊ መጠን ሙቅት፡ ንኣስታት 50 ደቓይቅ
   ኣብ ምውቅቲ መንቀጺት ምዝፋፍ።

## **Treating textiles**

- Washing: Over 60° C, always read the label.
- · Freezing: -18° C for one week.
- Heating: Tumble dry for about 50 minutes at a "cupboard dry" temperature or similar.

